



Bevor Sie das Produkt in Gebrauch nehmen, lesen Sie diese Gebrauchsanleitung aufmerksam und beachten Sie die Sicherheitshinweise! Für Schäden oder Unfälle, die durch Nichtbeachtung der Anleitung und Sicherheitsvorgaben entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Die Anleitung ist sorgfältig aufzubewahren und bei Weitergabe des Gerätes mit zu übergeben.

- Das Gerät wird mit 4 Batterien á 1,5 Volt, Typ AA, betrieben.
- Öffnen Sie den Batteriekasten (1) am unteren Ende des Handgriffes, und setzen Sie die Batterien nach Zeichnung (I.) ein. Beachten Sie die richtige Polung von + und -.
- Klebestick laden. Schmelzkleber (2) einführen.
- Ständer (3) aufklappen.
- Gerät nach Zeichnung (II.) abstellen.
- Einschalten (ON)
- Die LED (4) zeigt an, wenn die Klebepistole eingeschaltet ist und den Klebstoff erwärmt.
- Aufheizen 2 – 3 min.



WARNUNG!

- Verbrennungsgefahr! Düsen Spitze ist im Betrieb heiß und führt beim Berühren zu Verbrennungen!
- Dieses Gerät darf nur dann von Personen, einschließlich Kindern, mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten benutzt werden, wenn diese von einer für ihre Gesundheit verantwortlichen Person bei dem Gebrauch des Geräts, beaufsichtigt oder angeleitet werden.
- Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät hantieren lassen – Gerät ist nicht zu Spielen geeignet.
- Erwärmtes Wachs ist sehr heiß – Verbrennungsgefahr!
- Darauf achten, dass heißes Wachs nicht auf Personen oder Tiere gelangen kann!
- Wenn heißes Wachs die Haut berührt, sofort die Stelle einige Minuten unter einen kalten Wasserstrahl halten. Das Wachs nicht von der Haut zu entfernen!
- Die heiße Siegelwachspistole nicht seitlich ablegen. Abstrahlwärme kann die Auflagefläche beschädigen – immer den Ablageständer aufklappen und Gerät ordnungsgemäß abstellen.
- Lassen Sie das Gerät vor dem Aufbewahren vollständig abkühlen lassen.

Nachschub der Klebesticks

Versuchen Sie nicht, den verbleibenden Rest des Klebesticks aus der Heißklebspistole zu entfernen. Falls Sie weitere Klebesticks verwenden wollen, leeren Sie die Schmelzkammer durch Drücken des Abzugs soweit es geht und schieben Sie einen neuen Klebestick ein.

Sollten Sie verschiedene Farben des Wachses verwenden wollen, können kurzzeitig Vermischungen der Farben auftreten. So lassen sich ausgefallene und individuelle Effekte erzielen. Andernfalls raten wir zur Benutzung einer weiteren Heißklebspistole.

Beendigung der Arbeit

Schalten Sie das Gerät nach dem Benutzen aus (OFF). Bevor Sie es verstauen, lassen Sie es vollständig abkühlen. Eine heiße Düse (6) kann Schäden verursachen.

Entsorgung

Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten und Bauteilen

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht im normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Es muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden.

Entsorgung von unbrauchbaren Batterien und Akkus

Der Benutzer ist gesetzlich verpflichtet, unbrauchbare Batterien und Akkus zurückzugeben. **Eine Entsorgung von verbrauchten Batterien im Hausmüll ist verboten!** Batterien und Akkus, die gefährliche Substanzen enthalten, sind mit dem Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet. Das Symbol bedeutet, dass dieses Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf. Unter dem Symbol steht ein Kürzel für die im Produkt enthaltene gefährliche Substanz: **Cd** = Cadmium, **Hg** = Quecksilber, **Pb** = Blei. Sie können unbrauchbare Batterien und Akkus kostenlos bei entsprechenden Sammelstellen Ihres Müllentsorgungsunternehmens oder bei Läden, die Batterien führen, zurückgeben.

Somit werden Sie Ihren gesetzlichen Pflichten gerecht und tragen zum Umweltschutz bei!



Please read all available documentation (instruction of use and safety instructions) carefully before using this product! We assume neither responsibility nor liability for accidents, damages and malfunctions resulting from inobservance of these guidelines. The instructions always have to be stored in

a safe place and have to accompany the product, especially if product gets passed on to a third party!

- The device is operated with 4 batteries of 1.5 volts, type AA.
- Open the battery box (1) at the lower end of the handle and insert the batteries as shown in drawing (I.).
- Note the correct polarity of + and -.
- Load adhesive stick. Insert hot melt adhesive (2).
- Open the stand (3).
- Park the device according to the drawing (II.).
- Switch on (ON)
- The LED (4) indicates when the glue gun is switched on and the glue is warming up.
- Heating up 2 - 3 min.



Safety instructions!

- Risk of burns! Nozzle tip is hot during usage. Can lead to severe burns by touching!
- This device is not intended to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental aptitude or lack of experience and/or knowledge unless they are supervised by a person responsible for their safety or have received instruction from this person as to how this device is used.
- To be used under the direct supervision of an adult! – This device is **not** a toy!
- Heated glue is very hot – risk of burns!
- Make sure that hot glue does not come in contact with people or pets.
- If hot glue comes in contact with skin: let cold water run over that part for several minutes. Do not remove glue from skin!
- Put down the device on heat-resistant surface! Make sure to use the tool holder. Do not place device sideways!
- Before putting away of the device: let it cool down!

Ending your work

Turn off the device. Let it fully cool down, before putting it away! A hot nozzle tip (6) can cause damages.

Disposal

Waste electrical and electronic equipment disposal

This product as well as any other electronic and electrical appliances, which have reached the end of their lifetime, must be collected, and disposed of separately from household waste material.

Used batteries/accumulator's disposal

The user is legally obliged to return used batteries and accumulators. **Disposing used batteries in the household waste is prohibited!** Batteries/accumulators containing hazardous substances are marked with the crossed out wheeled bin. The symbol indicates that the product is forbidden to be disposed via the domestic refuse. The chemical symbols for the respective hazardous substances are **Cd** = Cadmium, **Hg** = Mercury, **Pb** = Lead. You can return used batteries/accumulators free of charge to any collecting point of your local authority, our stores or where batteries/accumulators are sold. **Consequently, you comply with your legal obligations and contribute to environmental protection!**

SE MANUAL



Läs noggrant igenom all information (manual och säkerhetsföreskrifter) innan du använder produkten! Vi har inget ansvar och inga förpliktelser för olyckor, skador eller krångel som beror på att föreskrifterna inte har följts. Instruktionerna ska alltid förvaras tillsammans med produkten, särskilt om någon annan ska använda produkten!

- Apparaten drivs med 4 1,5 volts batterier, Typ AA.
- Öppna batterifacket (1) i nedre delen av handtaget och lägg i batterierna enligt bild (I).
- Se till att polerna + och - hamnar åt rätt hall.
- Ladda med vaxstav/limstav (2).
- Öppna stället (3).
- Sätt pistolen i stället enligt bild (II).
- Sätt på apparaten (ON).
- Ledlampan (4) visar när limpistolen är på och att limmet värms upp.
- Det tar 2–3 minuter för limmet att bli varmt.



Varning!

- Risk för brännskador! Munstycket blir mycket varmt vid användning. Rör det inte, det kan leda till allvarliga brännskador!
- Produkten ska inte användas av personer (däribland barn) med begränsad förmåga eller erfarenhet utan tillsyn av någon som är ansvarig för deras säkerhet eller som har gett dem instruktioner om hur produkten ska användas.
- Produkten får bara användas under överinseende av vuxen! Den är **ingen** leksak!
- Smält **vax** är mycket hett – risk för brännskador!
- Se till att hett **vax** inte kommer i kontakt med människor eller djur.

- Om hett lim kommer i kontakt med huden, spola kallt vatten över stället i flera minuter. Försök inte ta bort limmet från huden!
- Lägg ifrån dig produkten på en värmefållig yta! Använd alltid hållaren. Lägg inte produkten på sidan!
- Låt alltid produkten kallna innan den läggs undan!

Att avsluta arbetet

Stäng av produkten. Låt den kallna helt innan du lägger undan den! Det heta munstycket (6) kan orsaka skador.

Avfallshantering

Hantering av elektrisk och elektronisk utrustning

Denna produkt, liksom alla andra elektriska eller elektroniska produkter som inte längre är användbara, får inte slängas bland hushållssoporna.

Använda batterier/ackumulatorer

Använda batterier och ackumulatorer måste enligt lag lämnas till återvinning. **Det är förbjudet att slänga använda batterier i hushållssoporna!** Batterier/ackumulatorer som innehåller farliga substanser är märkta med en överkorsad soptunna. Symbolen visar att det är förbjudet att slänga produkten i hushållssoporna. De kemiska beteckningarna för farliga substanser är **Cd** = Cadmium, **Hg** = Kvicksilver, **Pb** = Bly. Du kan lämna använda batterier/ackumulatorer gratis på den lokala återvinningsstationen, i våra butiker eller där batterier säljs.

Då följer du lagarna och bidrar till att miljön skyddas!

DK

Brugsanvisning



Læs denne brugsanvisning grundigt igennem, før du tager værktøjet i brug – og følg sikkerhedsanvisningerne. Vi frasiger os ethvert ansvar for skader eller ulykker, der er opstået som følge af, at brugsanvisningen eller sikkerhedsanvisningerne ikke er blevet fulgt.

Gem brugsanvisningen sammen med værktøjet.

- Enheden betjenes med 4 batterier på 1,5 volt, type AA
- Åbn lågen til batterirummet (1) i den nedre ende af håndtaget, og indsæt batterierne som vist på tegning (I.).
- Bemærk + og - Pol.
- Læg i voksstift (2)
- Åbn stativet (3).
- Sæt enheden i stativet i henhold til tegningen (II.).
- Tænd (ON)
- LED lampen (4) viser, når limpistolen er tændt, og limen varmes op.
- Opvarmning tager 2 - 3 min.



Sikkerhedsanvisninger!

- Risiko for brandskader! Spidsen bliver meget varm. Kan medføre alvorlige brandskader ved berøring!
- Dette værktøj anbefales ikke til personer (inkl. børn) med begrænsede fysiske, sensoriske eller mentale evner medmindre de overvåges af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet nøje instrueret i, hvordan produktet bør anvendes.
- Bør udelukkende bruges under opsyn af en voksen. Det er ikke legetøj.
- Opvarmet lim bliver meget varm – risiko for brandskader!
- Sørg for, at den varme lim ikke kommer i kontakt med personer eller dyr.
- Hvis den varme lim kommer i kontakt med huden: skyl med koldt vand i adskillige minutter. Fjern ikke limen fra huden.
- Brug værktøjet på et varmebestandigt underlag. Brug holderen. Må ikke placeres liggende.
- Lad værktøjet køle helt af, før det pakkes væk.

Efter brug

Sluk for værktøjet. Lad det køle helt af, før det pakkes væk.

En varm dysespids (6) kan medføre alvorlige skader.

Affaldssortering

Elektrisk og elektronisk affaldssortering

Dette produkt må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. I henhold til EU-retningslinjerne 2002/96/EF skal det affaldssorteres på en miljømæssigt forsvarlig måde og indleveres på en genbrugsplads for elektrisk og elektronisk udstyr.

Brugte batterier

Batterier må ikke smides i skraldespanden.

Engangsbatterier kan indeholde begrænsede mængder af miljøskadelige tungmetaller som for eksempel bly, kviksølv, kadmium og nikkel.

Batterierne kan afleveres mange steder – afhængig af, hvor man bor: på genbrugspladsen (farligt affald), i battericontainere/indsamlingsbeholdere, i en pose ovenpå skraldespanden eller til Miljøbilen.

NO

Manual



Les all tilgjengelig dokumentasjon (bruksanvisning og sikkerhetsinstruksjoner) nøye før du begynner å bruke produktet! Vi påtar oss ikke ansvar eller erstatningsansvar for

ulykker, skader og funksjonsfeil som skyldes at disse retningslinjene ikke er fulgt. Anvisningene må oppbevares på et trygt sted og alltid følge produktet, særlig hvis produktet overdras til tredjepart!

- Produktet drives av 4 AA-batterier, 1,5 V.
- Åpne batterirommet (1) nederst på håndtaket, og sett inn batteriene som vist på tegningen (I.).
- Husk riktig polaritet med + og -.
- Sett inn voksstaven/limstaven(2).
- Åpne stativet (3).
- Plasser produktet som vist på tegningen (II.).
- Slå på (ON)
- LED-lyset (4) indikerer når limpistolen er skrudd på og limet varmes opp.
- Oppvarmingstid 2–3 min.



Sikkerhetsinstruksjoner!

- Fare for brannskader! Enden av munnstykket blir varm under bruk. Kan medføre alvorlige brannskader ved berøring!
- Produktet er ikke beregnet for personer (deriblant barn) med begrensede fysiske, sansemessige eller mentale evner eller mangel på erfaring og/eller kunnskap med mindre de er under tilsyn av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet eller har fått anvisninger fra denne personen om hvordan produktet skal brukes.
- Skal brukes under direkte tilsyn av en voksen! – Produktet er **ikke** et leketøy!
- Oppvarmet lim er meget varm – fare for brannskader!
- Pass på at varm lim ikke kommer i kontakt med personer eller kjæledyr.
- Hvis varm lim kommer i kontakt med hud: Hold den berørte delen under rennende, kaldt vann i flere minutter. Ikke fjern limet fra huden!
- Sett produktet ned på et varmebestandig underlag! Sørg for å bruke verktøyholderen. Ikke plasser produktet sidelengs!
- Før produktet settes bort: La det avkjøle!

Når arbeidet er fullført

Slå av produktet. La det avkjøle helt før du setter det bort! En varm munnstykkeende (6) kan forårsake skade.

Avhending

Avhending av elektrisk og elektronisk avfall

Når produktet er uttjent må det, i likhet med alle andre uttjente elektroniske og elektriske apparater, samles inn og avhendes separat fra husholdningsavfallet.

Avhending av brukte batterier/akkumulatorer

Brukeren er rettslig forpliktet til å returnere brukte batterier og akkumulatorer. **Det er forbudt å kaste brukte batterier i husholdningsavfallet!** Batterier/akkumulatorer som inneholder farlige stoffer, er merket med en avfallsbeholder med et kryss over. Symbolet angir at det er forbudt å kaste produktet i husholdningsavfallet. De kjemiske symbolene for de respektive farlige stoffene er **Cd** = Kadmium, **Hg** = Kvikksølv, **Pb** = Bly. Brukte batterier/akkumulatorer kan leveres kostnadsfritt til et lokalt returpunkt, våre butikker eller andre steder som selger batterier/akkumulatorer.

På den måten oppfyller du dine rettslige forpliktelser og bidrar til å ta vare på miljøet!

NL	Gebruiksaanwijzing
----	--------------------



Veiligheidsinstructies

- Risico op brandwonden! De sproeipunt is heet wanneer het toestel werkt en kan bij aanraking brandwonden veroorzaken!
- Dit toestel mag alleen door personen, inclusief kinderen, met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke handicap worden bediend wanneer deze door onder toezicht staan en worden geholpen door een persoon die verantwoordelijk is voor hun gezondheid.
- Kinderen mogen het toestel alleen onder toezicht gebruiken - het toestel is geen speelgoed.
- Verwarmde was is zeer heet – risico op brandwonden!
- Zorg ervoor dat de hete was niet op personen of dieren kan terechtkomen.
- Wanneer hete was toch met huid in contact komt, dient u de beschadigde huid gedurende enkele minuten onder een koude waterstraal te spoelen. Haal de was niet van de huid!
- Het hete zegelwaspistool niet ergens neerleggen. Door de stralingswarmte kan het oppervlak beschadigen - klap altijd de standaard uit en plaats het toestel erop.
- Laat het toestel altijd volledig afkoelen alvorens het op te bergen.



Gebruiksaanwijzing

Om het toestel zonder risico's te gebruiken, moet u de gebruikershandleiding en de

veiligheidsinstructies volledig lezen en de daarin vermelde voorschriften naleven.

- Het toestel werkt op 4 AA-batterijen van 1,5 volt.
- Open het batterijvak (1) dat zich onderaan de handgreep bevindt en plaats de batterijen zoals hiernaast wordt afgebeeld (I.). Let op de polen + en -.
- Plaats de lijmstift (2) en laad het lijmpistool.
- Klap de standaard (3) uit en laat het toestel erop rusten zoals hiernaast wordt afgebeeld (II.).
- Zet het toestel aan ('ON').
- De LED(4) geeft aan dat het lijmpistool aan staat en dat de lijmstift aan het opwarmen is.
- De opwarmtijd bedraagt ca. 2-3 minuten.
- Om het lijmpistool te gebruiken, drukt u de standaard weer in (zie afbeelding III.).
- Bedien de trekker (5) om de was op het gewenste oppervlak aan te brengen.
- Schakel het toestel uit ('OFF') wanneer u een lange pauze inlast. Zo spaart u de batterij.

Bij het opwarmen van het lijmpistool kunnen er mogelijk enkele druppels lijmstift ontsnappen. Plaats daarom het toestel altijd op een hittebestendige en stevige ondergrond.

U kunt het lijmpistool op verschillende materialen gebruiken, bijv. direct op papier (bijv. een brief), op glas, hout, enz.

Wanneer het gaat om een beweegbaar materiaal (bijv. een boekrol), dan is het aan te bevelen om de zegel eerst op een strook aan te brengen en deze pas daarna op het voorwerp te bevestigen. U kunt ook op bakpapier een paar zegels aanbrengen en deze dan later met lijm op de gewenste plaats kleven.

Werkwijze

Naargelang de grootte van het gewenste zegel (~ Ø 20 – 25 mm) 2 tot 3 keer de spuitknop van het lijmpistool bedienen om de was uit het pistool te laten komen. Druk de zegelstempel in de zachte was en laat gedurende ca. 10 seconden rusten totdat de zegelstempel weer gemakkelijk loskomt. Het zegel is na ca. 2 minuten uitgehard.

Bij meervoudig/langdurig gebruik is het aan te bevelen de stempel tussentijds te laten afkoelen zodat hij goed loskomt. Hoe kouder de stempel, hoe sneller het zegel kan afkoelen en uitharden. Als er op de stempel toch asrestanten achterblijven, moet u deze voorzichtig met een tandenstoker verwijderen om beschadiging van de zegelstempel te voorkomen.

Navulling van de lijmpatronen

Probeer nooit het restant van de lijmsstift uit het lijmpistool te verwijderen. Indien u andere lijmsstift wilt gebruiken, leegt u de smeltkamer door de trekker zo ver mogelijk naar achteren te trekken en vervolgens een nieuwe lijmsstift te plaatsen.

Wanneer u verschillende kleuren was gebruikt, kunnen er in het begin kort kleurvermengingen optreden. Zo krijgt u opvallende en individuele effecten. Wilt u dit niet, dan raden wij aan om een tweede lijmpistool te gebruiken.

Beëindiging van het zegelwerk

Schakel het toestel na gebruik uit ('OFF'). Laat het eerst volledig afkoelen voordat u het opbergt. Een hete sproeikop (6) kan schade veroorzaken.

Afvoer van elektrische en elektronisch apparaten en onderdelen
Is het product versleten, dan mag het niet bij het huishoudelijk afval worden geworpen. Het moet naar een recyclagepunt voor elektrische en elektronische apparaten worden gebracht.

Afvoer van lege batterijen en accu's

De gebruiker is wettelijk verplicht om lege batterijen en accu's correct af te voeren. **Het is verboden om lege batterijen bij het huishoudelijk afval te gooien!** Batterijen en accu's die gevaarlijke stoffen bevatten, zijn voorzien van het symbool van de doorstreepte afvalbak. Dit symbool betekent dat dit product niet bij het huishoudelijk afval mag. Onder het symbool staan de afkortingen van de gevaarlijke substanties die in het product zitten:

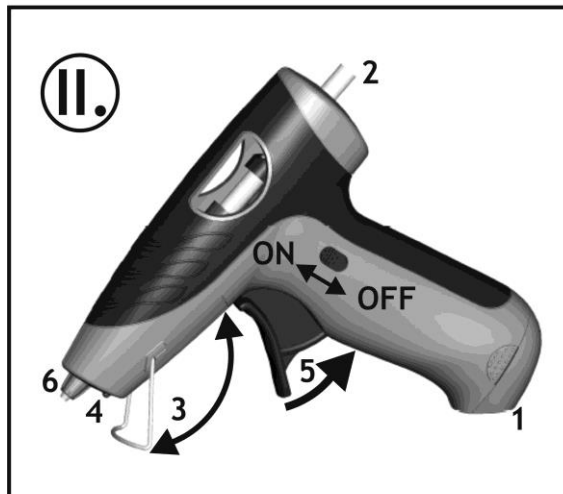
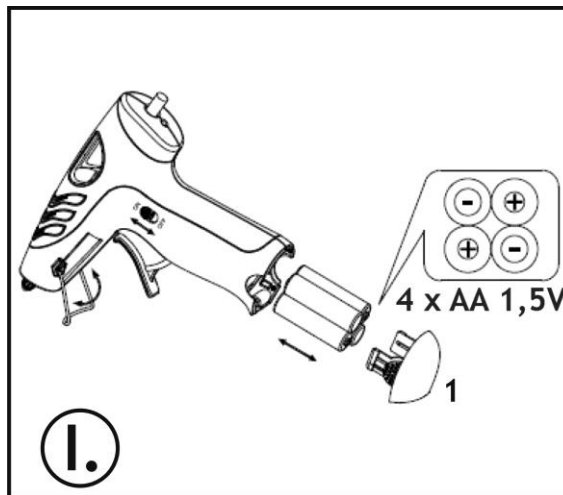
Cd= Cadmium, **Hg**= Kwik, **Pb**= Lood.

Lege batterijen en accu's kunt u gratis afleveren bij de betreffende verzamelpunten van uw afvalverwerkingsbedrijf of in een winkel die batterijen verkoopt.

Zo komt u uw wettelijke plicht na en draagt u uw steentje bij tot de bescherming van het milieu.

- Optische und technische Änderungen vorbehalten - Might be subject to optical and technical modifications - Kan vara föremål för optiska och tekniska ändringar - Kan være underlagt optiske og tekniske ændringer - Kan være gjenstand for optiske og tekniske endringer - Optische en technische voor wijzigingen vatbaar -

Entsorgung Disposal Avfallshantering Affaldssortering Avhendingt Verwijdering



ST 106

- Heißklebepistole -

- Glue gun -

- Lijmpistol -

- Lijmpistol -

- Lijmpistol -

- Lijmpistool -

6V 4AA 7W Typ~150-160°C



Inhalt / Content / Innehåll / Inhold / Inhold / Inhoud

Heißklebepistole , 3 Klebesticks

Anwendungs und Sicherheitshinweise

Glue gun, 3 Glue sticks

Operating instructions and safety norms

Lijmpistol, 3 limstavar

Bruksanvisning och säkerhetsnormer

Lijmpistol, 3 limstave

Betjeningsvejledning og sikkerhedsnormer

Lijmpistol, 3 limstave

Bruksanvisning og sikkerhedsnormer

Lijmpistool, 3 Lijmpatronen

Gebruiksaanwijzing en veiligheids voorschriften



Stand 12/2020

panduro®

Model Number: 269ok / Art.: 514039



Panduro Hobby AB, SE-20514 Malmö,
Sweden, Phone +46 40 55 25 00